9-Wire Auxiliary Connector for PowerPact™ H-, J- and L-Frame Circuit Breakers with Micrologic™ Trip Units

Conector auxiliar de 9 hilos para interruptores automáticos PowerPact™ marcos H, J y L con unidades de disparo Micrologic™

Connecteur à 9 fils auxiliaire pour disjoncteurs PowerPact^{MC} à châssis H, J et L avec déclencheurs Micrologic

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Required for Installation

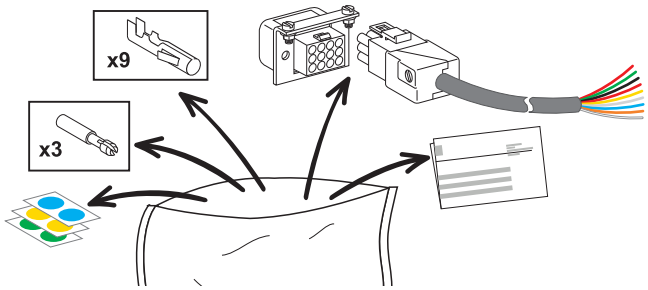
The 9-wire moving connector for the circuit breaker requires the base to have a 9-wire fixed connector.

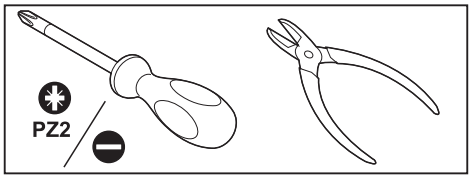
Necesarios para la instalación

El conector móvil de 9 hilos para el interruptor automático requiere que la base tenga un conector fijo de 9 hilos.

Requis pour l'installation

Le connecteur à 9 fils mobile pour le disjoncteur exige que la base ait un connecteur à 9 fils fixe.





Precautions

Precauciones

Précautions

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Apply matching color labels to each connector base and plug (Figure 1, a) to form sets.
3. Install the connector base on the enclosure (b).

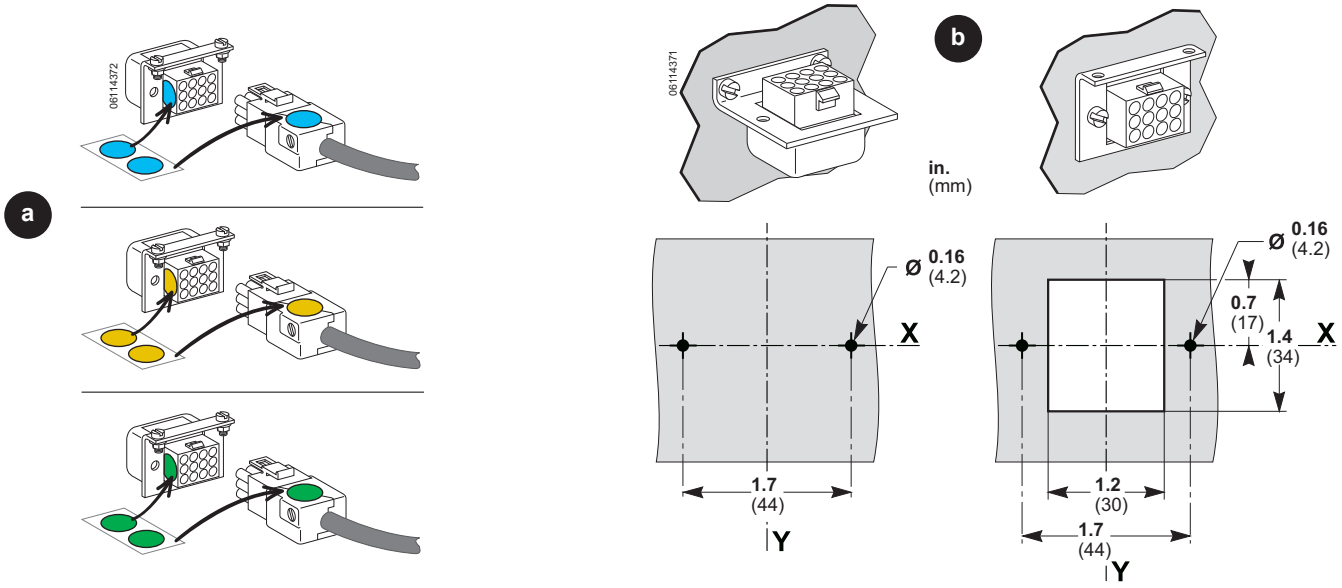
Instalación

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
2. Coloque las etiquetas de color correspondiente a cada base y enchufe de conector (figura 1, a) para formar juegos.
3. Instale la base de conector en el gabinete (b).

Installation

1. Couper toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
2. Poser les étiquettes de couleurs assorties sur chaque base et fiche de connecteur (figure 1, a) pour former des ensembles.
3. Installer la base du connecteur sur le coffret (b).

Figure / Figura / Figure 1 :



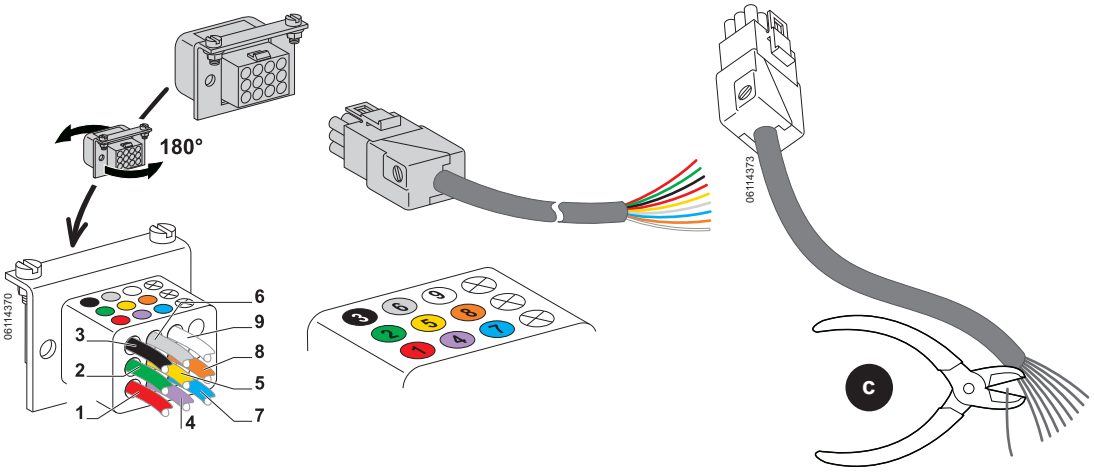
4. Use Table 1 on page 4 to determine connectors needed for application. Remove unused wires (Figure 2, c).

4. Utilice la tabla 1 en la página 4 para determinar la cantidad de conectores necesarios para la aplicación. Desmonte los cables sin usar (figura 2, c).

4. Utiliser le tableau 1 à la page 4 pour déterminer les connecteurs nécessaires à l'application. Retirer les fils inutilisés (figure 2, c).

Figure / Figura / Figure 2 :

Wire Cable Fil	Color / Couleur
1	Red / Rojo / Rouge
2	Green / Verde / Vert
3	Black / Negro / Noir
4	Purple / Púrpura / Violet
5	Yellow / Amarillo / Jaune
6	Gray / Gris
7	Blue / Azul / Bleu
8	Orange / Anaranjado
9	White / Blanco / Blanc



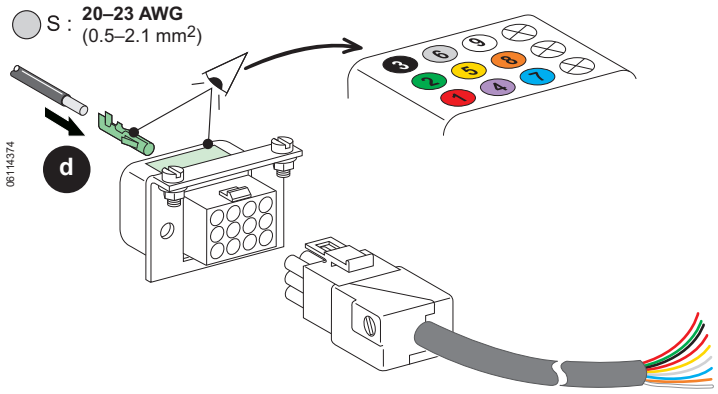
© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

5. Install wires in connector base (Figure 3, d).

5. Instale los hilos en la base del conector (figura 3, d).

5. Installer les fils dans la base du connecteur (figure 3, d).

Figure / Figura / Figure 3 :

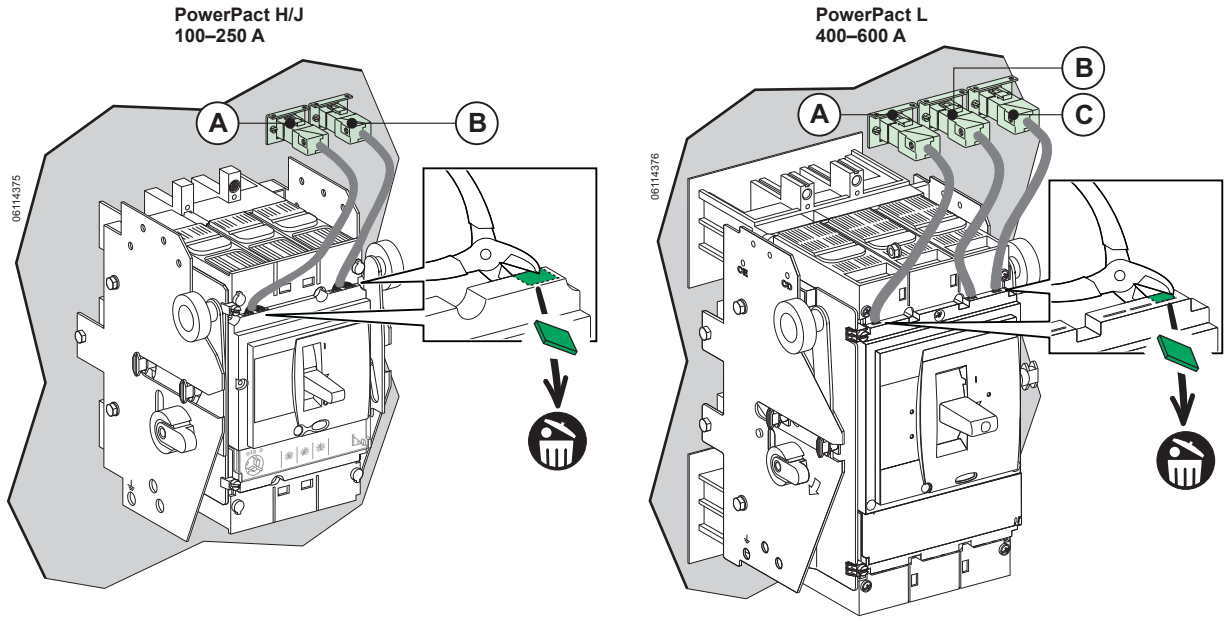


6. Snap connector plug into base.

6. Encaje el enchufe del conector en la base.

6. Brancher la fiche du connecteur dans la base.

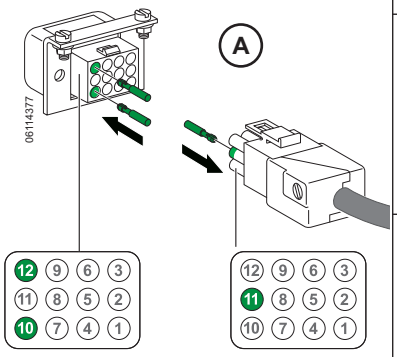
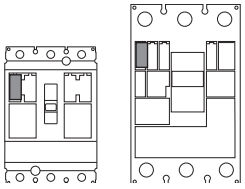
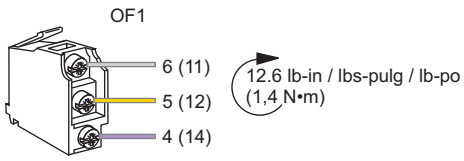
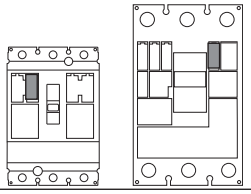
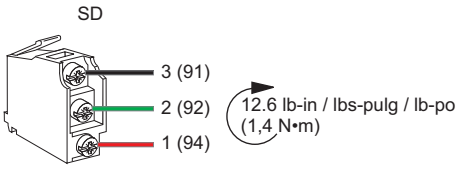
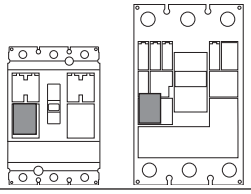
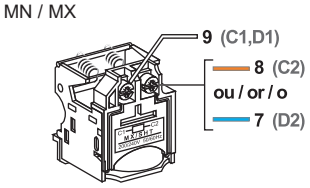
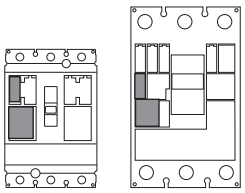
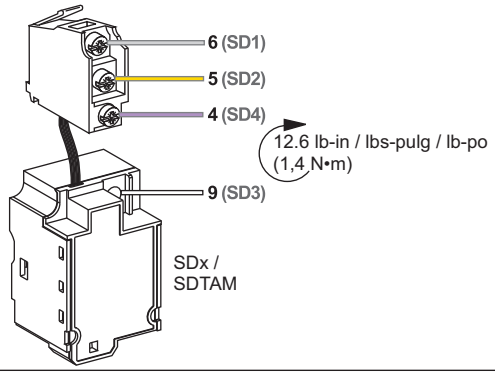
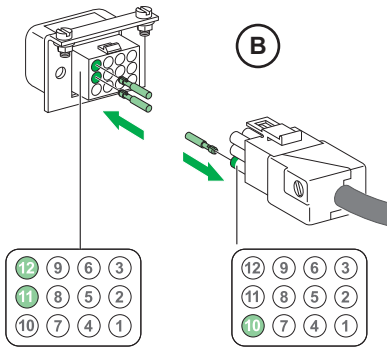
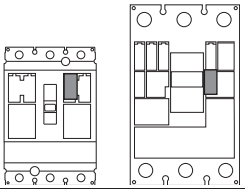
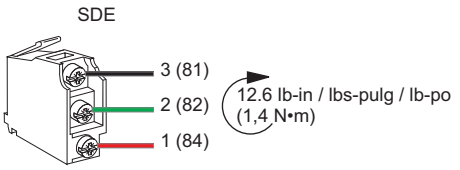
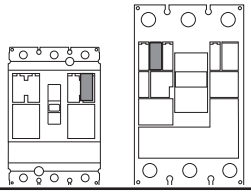
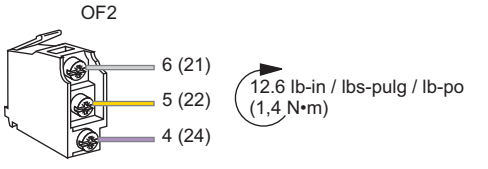
Figure / Figura / Figure 4 :



© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

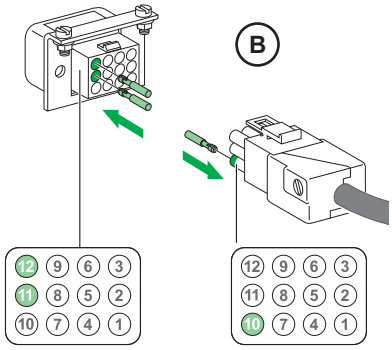
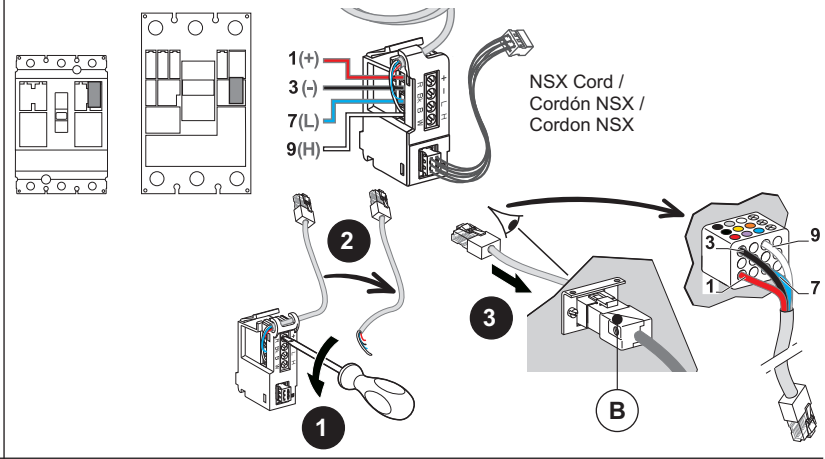
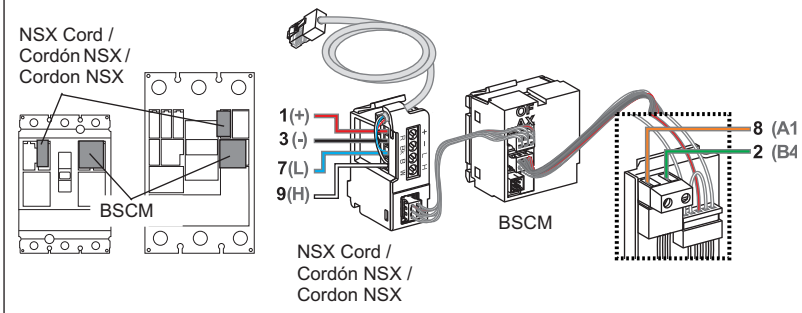
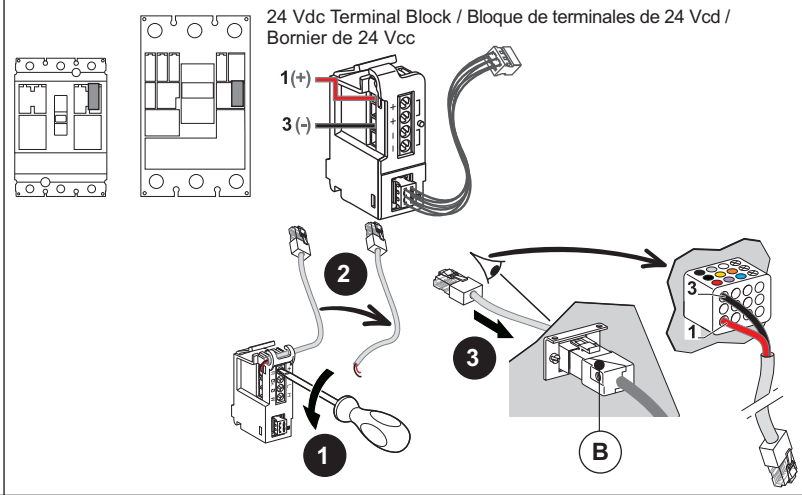
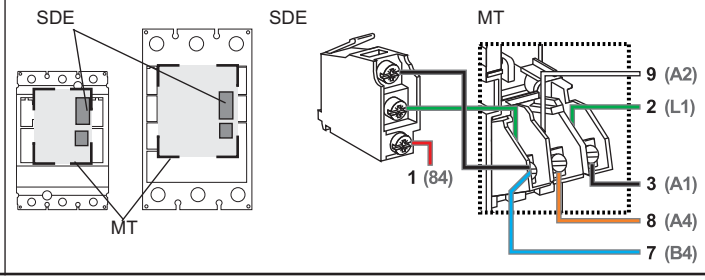
Terminals | Terminales | Bornes

Table / Tabla / Tableau 1 : Wires by Application / Fils par application / Conductores por aplicación

Connector / Conector / Connecteur	Accessory / Accesorio / Accessoire	H/J	L
	OF1		
	SD		
	MN / MX		
	SDx / SDTAM		
	SDE		
	OF2		

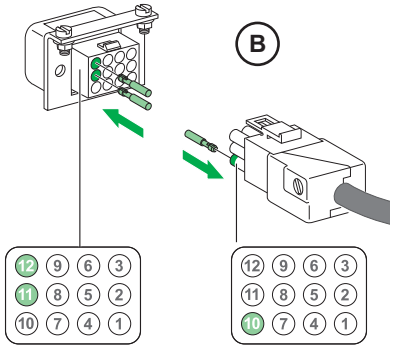
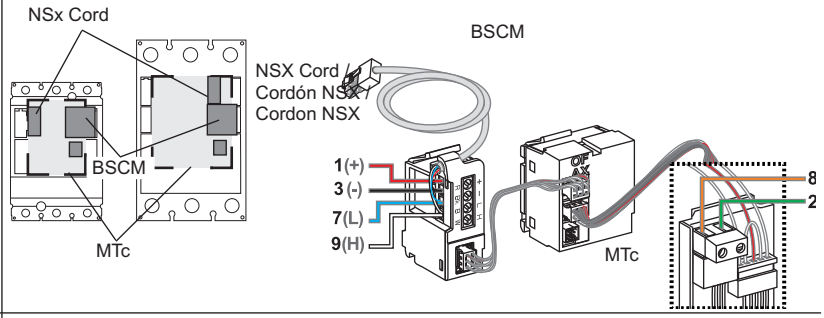
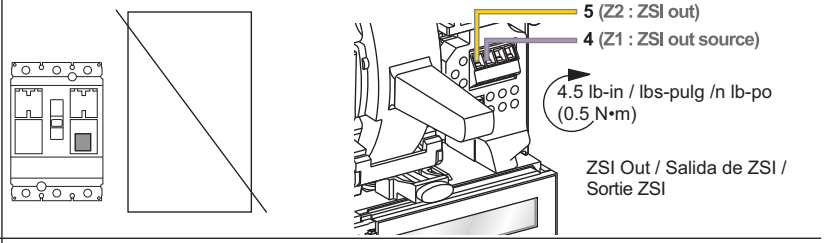
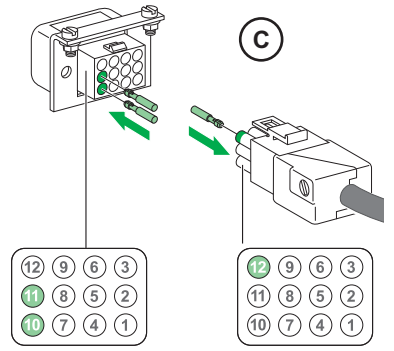
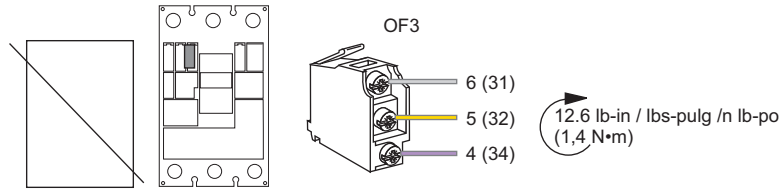
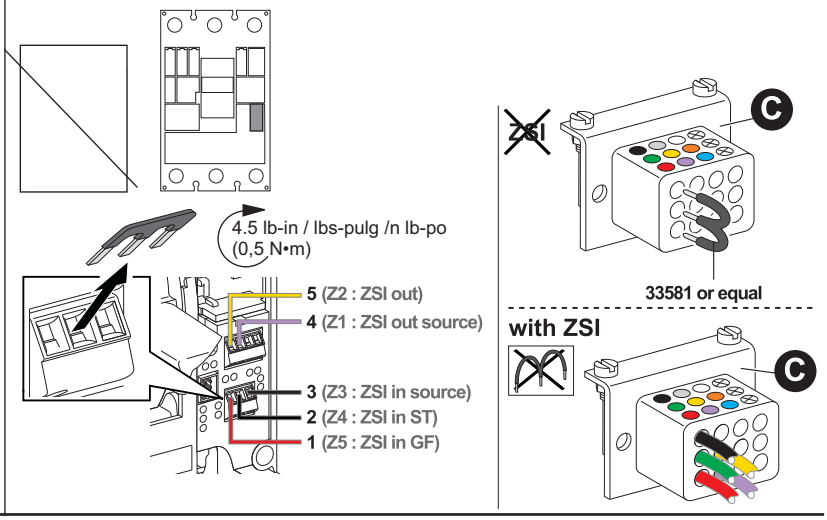
© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

Table / Tabla / Tableau 1 : Wires by Application / Fils par application / Conductores por aplicación *(continued / suite)*

Connector / Conector / Connecteur	Accessory / Accesorio / Accessoire	H/J L
	NSX Cord / Cordón NSX / Cordon NSX	
	NSX Cord and BSCM / Cordón NSX y BSCM / Cordon NSX et BSCM	
	24 Vdc Terminal Block for Trip Unit Power Supply / Bloque de terminales de 24 Vcd para la fuente de alimentación de la unidad de disparo / Bornier de 24 Vcc pour l'alimentation du déclencheur	
	MT (Motor Operator) / (Operador de motor) / (Opérateur à moteur)	

© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

Table / Tabla / Tableau 1 : Wires by Application / Fils par application / Conductores por aplicación *(continued / suite)*

Connector / Conector / Connecteur	Accessory / Accesorio / Accessoire	H/J L
	MTc (Communicating Motor Operator) / (Operador de motor con módulo de comunicación) / (Opérateur à moteur avec module de communication)	
	ZSI Out Only (Micrologic 5.2 / 6.2 Only) / Salida de ZSI solamente (Micrologic 5.2 / 6.2 solamente) / Sortie ZSI uniquement (Micrologic 5.2, 6.2 uniquement)	
	OF3	
	ZSI out ZSI in / Salida de ZSI Entrada de ZSI / Sortie ZSI Entrée ZSI	

© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

PowerPact H/J Circuit Breakers 100–250 A

PowerPact L Circuit Breakers 400–600 A

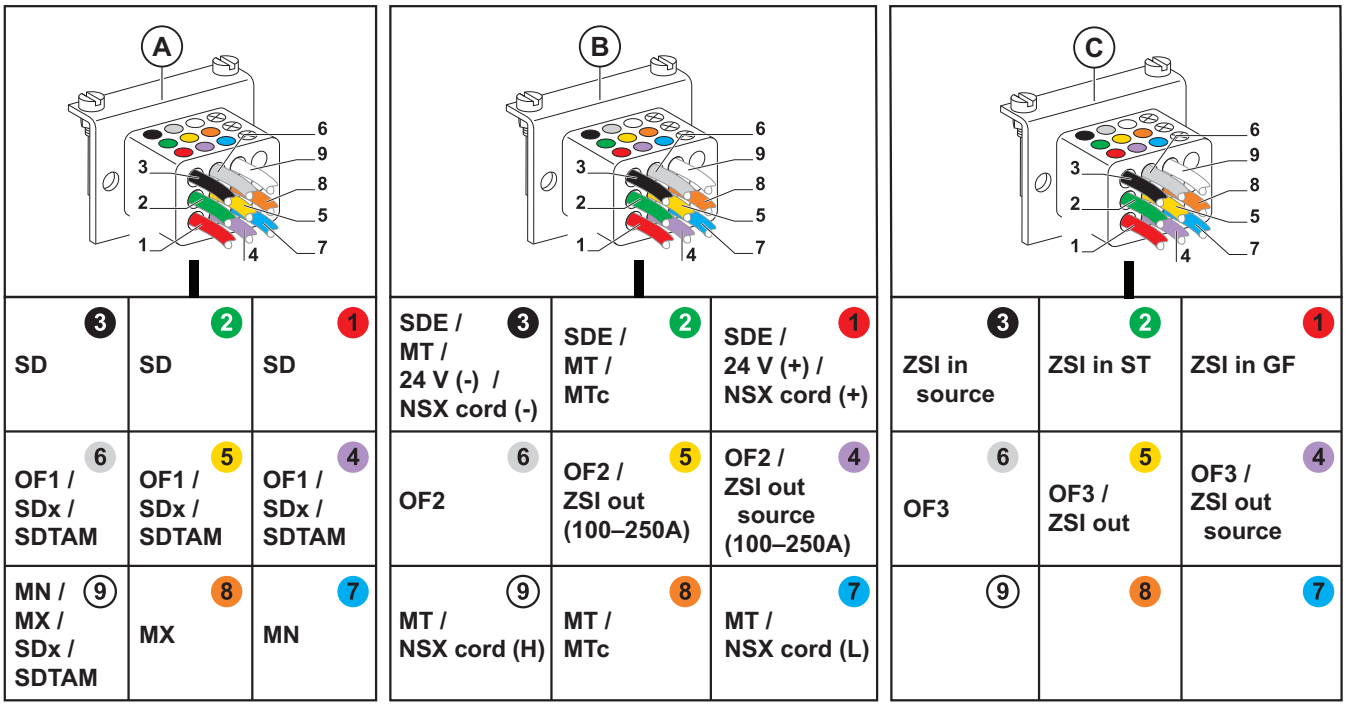


Table / Tabla / Tableau 2 : Terminal Descriptions / Descripción de las terminales / Description des bornes

Terminal	Description	Descripción	Description
OF1 / OF2 / OF3	ON/OFF indication contact	Contacto de indicación ON/OFF	Contact de signalisation ON/OFF
SD	Trip indications contact	Contacto de indicación de disparo	Contact de signalization de déclenchement
SDE	Fault trip indication contact	Contacto de indicación de disparo por falla	Contact de signalization de déclenchement sur défaut
SDTAM	Thermal fault early-break contact	Contacto de apertura prematura de falla térmica	Contact d'ouverture avancée sur défaut thermique
SDx	Remote indication relay module	Módulo de relevador de indicación remota	Module relais de signalisation à distance
MN	Undervoltage release	Disparo por baja tensión	Déclencheur sur baisse de tension
MX	Shunt trip	Disparo en derivación	Déclencheur shunt
24 Vdc	Micrologic power supply	Fuente de alimentación Micrologic	Alimentation pour le déclencheur Micrologic
ZSI OUT/IN	Zone selective interlocking	Enclavamiento selectivo de zona	Interverrouillage sélectif de zone
MT	Motor operator	Operador de motor	Opérateur à moteur
MTc	Communicating motor operator	Operador de motor con módulo de comunicación	Opérateur à moteur avec module de communication
NSX cord	NSX cord terminal block	Bloque terminal del cordón NSX	Bornier du cordon NSX

© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca

© 2011–2018 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés